

# VIAPORIN KEKRI

04.11.2017

*The day of the spirits  
The night of indulgence*

*Henkinen Päivä  
Ahmattien yö*

*[www.viaporinkekri.fi](http://www.viaporinkekri.fi)*



**1** Suomenlinnan **matkailu-neuvonta** palvelee vierailijoita aivan HSL:n lautan laiturin tuntumassa sijaitsevassa vaaleanpunaishissa Rantakasarmissa klo 10.00 – 20.00

**Tapahtuman infopisteet** palvelevat tapahtumakävijöitä tapahtumaan liittyvissä kysymyksissä:

**1** Matkailuneuvonnan yhteydessä 14.00 – 20.00

**10** Suomenlinnakeskuksen aulassa 14.00 – 20.00

**1** **Tourist information** at the fortress can be found at the pink Jetty Barracks building right by the HSL ferry quay. It's open on the event day from 10.00 - 20.00

You can find **event information points** from 2 different locations:

**1** At tourist information, right by the HSL ferry quay from 14.00 - 20.00

**10** At Suomenlinna Centre from 14.00 - 20.00

- 1** Matkailuneuvonta | Visitor Centre 10–20  
Tapahtumainfo | Event Information 14–20  
Ravintola | Restaurant Suomenlinnan Panimo  
Viaporin Deli & Café  
Kellotorni | Clock Tower
- 2** Hostel Suomenlinna
- 3** Ravintola | Restaurant Bastion Bistro
- 4** Café Vanille
- 5** Paraatikenttä | Parade field
- 6** Suomenlinnan kirkko | Suomenlinna Church
- 7** Pajasali & Pirunkirkon juhlasali  
Pajasali hall & Pirunkirkko banquet hall
- 8** Kulttuurikahvila Jääkellari  
Cultural Café Ice Cellar
- 9** Paarlastihuone | Ballast Room Banquet Hall
- 10** Suomenlinnakeskus | Suomenlinna Centre
- 11** Kekripukki | The Kekri Buck
- 12** Levyhalli | Levyhalli Hall, *Street Food @Levyhalli*
- 13** Café Chapman
- 14** Myllysali | Myllysali Banquet Hall
- 15** Tenalji von Fersen & Kadonneiden sielujen käytävät | Tenaille von Fersen Banquet Hall & Hallways of Lost Souls
- 16** Caponier Blomcreutz
- 17** Kiväärigalleria | Riffle Gallery
- 18** Lasistudio | Glass Studio Hytti Ry
- 19** Raveliini | Ravelin Hyvä omatunto
- 20** Pohjoismainen kulttuuripiste & HIAP  
Galleria Augusta |  
Nordic Culture Point & HIAP Gallery Augusta
- 21** Työhuone Esa Toivanen & Ruutivarasto  
Esa Toivanen's workshop & Gunpowder Room
- 22** Ruutikellari | Gunpowder Magazine



KAUPPATORIILLE  
TO THE MARKET SQUARE

LAUTTA  
FERRY



Lauttaranta  
Ferry pier

C ISO MUSTASAARI  
STORA ÖSTER SVARTÖ

B SUSISAARI  
VARGÖN

Esitys  
Performance

Lapsille  
For kids

Ikäraja 15  
Age limit 15

Ikäraja 8  
Age limit 8

Ravintola / Kahvila  
Restaurant / Café

0 100 m 200 m 300 m 400 m 500 m

## OHJELMA

**10 Suomenlinna-museo** 10.30 – 20.00  
Linnoituksen historiaa 260 vuoden ajalta.

**21 Studio Esa Toivanen**

12.00 – 19.00, Bastion Hårleman  
Tutustu naulatyöpajaan, ostosmahdollisuus.  
Robin deWan Didgeridoo esitys työpajan  
ruutivarastossa klo 18.30, rajallinen määrä  
paikkoja. Vapaa pääsy.

**7 Universumi taskussa – valotaidetyöpa-  
ja lapsille**

14.00 – 16.00 & 17.00 – 19.00,  
Pirunkirkon juhlasali  
Työpajat 8 - 12 -vuotiaille, kesto n. 2 h.  
Paikkojen varaukset ennakoon tai ovelta.  
Vapaa pääsy.

**18 Lasinpuhallusnäytöksiä**

14.00 – 18.00, Lasistudio Hytti  
Tutustu lasinpuhallukseen Anna Schroderuk-  
sen työpajassa. Ostosmahdollisuus käteisellä.  
Vapaa pääsy.

**14 Tarot-korttien luentaa**

14.00 – 22.00, Myllysalin yläkerta  
Tarot-tulkitsija Tuula Huhtala.  
5 - 15 minuuttia, 5 - 20 €. Vain käteismaksu.

**2 Pikkukekrinen**

14.00 – 17.00, Hostel Suomenlinna  
Lasten omat kekrijuhlat. Vapaa pääsy.  
Naamioaskartelua 4€/naamio.  
16.00 – 19.00 Haamudisco. Vapaa pääsy.

**16 Joy of Spleen – osallistava perfor-  
manssi**

14.00 – 22.00, Caponier Blomcreutzin ja  
Kiväärigallerian käytävä  
Recover Laboratoryn osallistava taide-elämys  
yhdistää modernia taidetta sirkustaiteeseen,  
musiikkiin ja videotaiteeseen. Lippuja  
etukäteen ja ovelta, 18 €/25 €.

**1 Kellotornin tarinat**

14.00 – 19.00, Rantakasarmen kellotorni  
Teatraalista ja selkäpiitä karmivaa tarinanker-  
rontaa kellotornissa. Kierrokset puolen  
tunnin välein. Vapaa pääsy.

## PROGRAM

**10 Suomenlinna museum** 10.30 – 20.00  
History of the Suomenlinna fortress.

**21 Nail art studio by Esa Toivanen**

12.00 – 19.00, Bastion Hårleman  
Nail art workshop, chance to do shopping.  
Robin deWan didgeridoo performance in  
the workshop's gunpowder room at 18.30,  
limited seats. Free entry.

**7 Universumi taskussa - light art  
workshop for kids- in Finnish only**

14.00 – 16.00 & 17.00 – 19.00,  
Pirunkirkko Banquet Hall  
Workshops for kids aged 8 - 12, duration ~  
2 h. Book place beforehand or at the door.  
Free entry.

**18 Glass blowing performances**

14.00 – 18.00, Glass studio Hytti  
View glass blowing artist Anna Schroderus  
at work. Purchases with cash only. Free  
entry.

**14 Tarot card reading – in Finnish only**

14.00-22.00, Myllysalin Banquet Hall, upstairs  
Tarot Card Interpretation by Tuula Huhtala.  
5 - 15 minutes, 5 - 20 €. Cash payment only.

**2 Little Kekri Party**

14.00 – 17.00, Hostel Suomenlinna  
Children's own Kekri party. Free entry.  
Mask crafting, 4 €/mask.  
16.00 – 19.00 Ghost-disco. Free entry.

**16 Joy of Spleen - Immersive perfor-  
mance**

14.00 – 22.00, in tunnels of Caponier  
Blomcreutz, and Rifle Gallery  
Recover Labortory's immersive art perfor-  
mance combines modern art to circus art,  
music and video art. Tickets purchased  
beforehand & at the door, 18 €/25 €.

**1 Clock Tower Stories**

14.00 – 19.00, Clock Tower in Jetty  
Barracks. Theatrical storytelling based on  
historical and fictional events of Clock  
Tower. Starts every half an hour. Free entry.

## OHJELMA

### 9 Sokkoteatteriesitys Suomenlinnan salat

8+



14.00 – 22.00, Paarlasihuone

Koe teatteriesitys silmät suljettuina. Esitykset klo 14, 15 ja 16, kesto n. 20 min. Klo 20.30 ja klo 21.30 K15 esitykset. Lippuja etukäteen ja ovelta. 10 €.

### 15 Pienpanimoiden olutfestivaalit

14.00 – 23.00, Tenalji von Fersen.

Neljän pienpanimon olutfestivaali Oluen kanssa pientä syötävää myynnissä. Vapaa pääsy festivaalialueelle.

### 22 Video- ja teatteriesitys

14.00 – 15.00, Ruutikellari



Esitys, jossa videotekniikka yhdistyy runouteen ja teatteriin. Vain yksi näytös! Rajoitettu määrä paikkoja. Vapaa pääsy.

### 7 Lasten Kekri Pajasalissa:

Kasvomaalausta, askartelua ja Café Creepyn sivupiste



14.00 – 19.00. Kekriaiheista askartelua veloituksetta. Kasvomaalausta alkaen 5 €, vain käteismaksu. **Mönttilaiva lapsille**

14.00 – 18.00. Mahdollisuus pulahtaa Mönttilaivaan. Immersiivistä teatteria perheille. Sirkusesitykset klo 14.30 & 15.30. Vapaa pääsy.

**Café Creepyn** “sivukonttori” palvelee myös Pajasalin aulassa. Vain käteismaksu

### 5 Helsingin Wanha Waruswäki

14.00 – 16.00, Paraatikenttä



Vanhan ajan musketöörien äksiisiä ja lopuksi lapset voivat kokeilla millaista on toimia Wanhan Waruswäen saappaissa. Vapaa pääsy.

### 20 Näyttely: 7 Days Before the Deluge

14.00 – 18.00, HIAP Galleria Augusta

8+

Taiteilijakollektiivin vasta avattu näyttely esittelee vankeudessa elävien eläinten liikkumista maapallolla. Vapaa pääsy.

## PROGRAM

### 9 Blindfolded Theatre Secrets of Suomenlinna – in Finnish only

14.00 – 22.00, Ballast Room Banquet Hall  
Experience theatre performance blindfolded. Shows at 14, 15 and 16 pm, duration 20 min. At 20.30 and 21.30 performances for over 15 year olds. Tickets available from website and at the door. 10 €.

### 15 Beer Festival of Small Breweries

14.00 – 23.00, Tenaille von Fersen Banquet Hall. 4 small breweries serving local beer in picturesque settings. Snacks to go with beer also sold. Free entry to festival area.

### 22 Video and Theatre performance

14.00 – 15.00, Gunpowder Magazine  
Combination of video, poetry and theatre. One show only! Limited seats. Free entry.

### 7 Kekri for children in Pajasali:

Face painting and Crafts  
**Café Creepy**

14.00 – 19.00 Kekri-themed crafts (free of charge). Face paintings from 5 €, cash payment only. **“Mönttilaiva” for kids**

14.00 – 18.00 Dive into the Mönttilaiva Boat. Immersive arts and theatre for families. Circus performances at 14.30 and 15.30. Free of charge.

**Café Creepy** Small sales booth also in the lobby of Pajasali. Cash payment only.

### 5 The old Militia of Helsinki

14.00 – 16.00, Parade field

Old-fashioned musket exercise. After performance kids can try for themselves how to act in old-fashioned army. Free entry.

### 20 Exhibition: 7 Days Before the Deluge

14.00 – 18.00, HIAP Galleria Augusta  
Newly opened exhibition presents the transfer around the globe of animals living in captivity. Free entry.

## OHJELMA

### 20 Näyttely: Kasarmi B28

8+

14.30 – 18.30, Pohjoismainen kulttuuripiste  
Historiallinen näyttely joka vie vuoden 1918 tapahtumiin Suomenlinnassa. Vapaa pääsy.

### 15 Kadonneiden sielujen käytävä



16.00 – 19.00, Tenalji von Fersenin rakennuksen käytävillä sotilassairaalan potilashuoneissa kadonneet sielut vaeltavat epätoivoisina.

Lisäksi livemusiikkia AA Orkesterilta klo 16 – 17 ja klo 21 – 22. Vapaa pääsy.

### 6 Kynttiläkonsertti



16.30 – 17.30, Suomenlinnan kirkko  
Swing High -kuoro esiintyy kynttilöin valaistussa kirkossa. Ohjelmalehtinen 5 €.

### 12 17 19 Valotaidenäyttely Flash1

17.00 – 20.00, kolme kohdetta, lähtö Levyhallista. Valotaiteen seuran näyttely valaisee linnoituksen suljettuja tiloja. Vapaa pääsy.

### 8 Robin deWan didgeridoo konsertti

20.30 – 22.00, kulttuurikahvila Jääkellari  
Robin deWan soittaa Australian aboriginaalien soittimella didgeridoo'lla. Esitys vaihtelee meditaativista rytmeistä vauhdikkaan energisiin melodioihin. Vapaa pääsy.

### 3 Murhamysteeri-illallinen

18.00 – 20.30, ravintola Bastion Bistro  
Murhamysteeri-illallinen, 3 ruokalajin menu. Varaa paikkasi etukäteen. Illalliskortti 78 €.

### 11 Kekripukin poltto



19.00, Varvilahden ranta  
Kekri-seremonia kääntää henkien päivän ahmattien yöhön. Pimeässä illassa musiikkia esittää Noria- ja Kohellus-kokoonpanot.

### 1 Täydenkuun retki

20.00 – 22.00, lähtö lauttarannasta, Rantakasarmen edestä. Ursan ja Ehrens-värd-seuran retkellä tarkkaillaan taivaalle pilkkopimeällä Kustaanmiekalla. Varaa lippusi etukäteen tai kysy oppaalta, 5 €. Lisäksi tulishow, murheiden paraati ja Kekripukin poltto. Vapaa pääsy.

## PROGRAM

### 20 Exhibition: Barrack B28

14.30 - 18.30, Nordic Culture Point  
Historical exhibition takes you to 1918 happenings in Suomenlinna. Free entry.

### 15 Hallway of lost souls

16.00 – 19.00, in the corridors of Tenaille von Fersen building, lost souls are desperately wandering around in soldier's hospital. Live performance by AA Orkesteri from 16.00 to 17.00 & from 21.00 to 22.00. Free of charge.

### 6 Candle light concert

16.30 – 17.30, Suomenlinna Church  
Swing High choir performing in beautifully candle-lit church. Program leaflet 5 €.

### 12 17 19 Light Art Exhibition Flash1

17.00 – 20.00, three locations, start from Levyhalli. The exhibition illuminates closed rooms in the sea fortress. Free entry.

### 8 Didgeridoo concert by Robin deWan

20.30 – 22.00, Cultural Café Ice Cellar  
Robin deWan plays the ancient instrument of the Australian Aborigines. The performance varies from meditative to highly energetic beat. Free entry.

### 3 Murder Mystery

18.00 – 20.30, Restaurant Bastion Bistro  
Mystery murder dinner with three courses. Tickets must be booked beforehand, 78 €/person.

### 11 Burning of the Kekri Buck

19.00, in Varvilahti. This ceremony turns the day of the spirits into a night of indulgence. Fireshow, parade of sorrows, and at last the burning of Kekri-Buck. Free of charge.

### 1 Full Moon tour – in Finnish only

20.00 - 22.00, start from the ferry pier by the Jetty Barracks. In the Finnish speaking tour guides explain about the starry sky in pitch black Kustaanmiekka area. Book your tickets beforehand or ask guide on spot, 5 €.



## RUOKA

### 1 Ravintola Suomenlinnan Panimo

Avoinna klo 12.00 – 22.00

Kekri-menu 38 € & Á la Carte

### 1 Viaporin Deli & Café

Avoinna 11.00 - 20.00

Kahvilaherkkuja ja kuumaa glögiä

Lounas klo 11.00 – 15.00

### 3 Bastion Bistro

Avoinna 12.00 - 21.00

Bistroruokaa, maistuvia oluita ja viinejä  
Murhamysteeri-illallinen klo 18, katso ohjelma!

### 8 Jääkellari

Avoinna klo 11.00 -23.00

Kahvilaherkkuja ja erilaisia juomia (A-oikeudet), sekä ajankohtaisia näyttelyitä  
Robin deWan - konsertti klo 20.30.

### 13 Ravintola Café Chapman

Avoinna klo 12.00 - 20.00

Sadonkorjuu-buffet 22,50 €

### 4 Café Vanille

Avoinna klo 11.00 – 19.00

Keittoa, leivonnaisia ja lämpimiä juomia sekä olutta viehättävässä vaaleanpunaisessa talossa vanhassa venäläiskorttelissa.

### 14 Café Creepy

Avoinna klo 14.00 – 20.00, Myllysali

Makeita ja suolaisia Kekri-herkkuja sekä kylmiä ja kuumia juomia pop-up kahvilassa.

### 12 Street Food @Levyhalli

Ruokarekkojen monipuoliset tarjoilut vain Kekrin aikana Levyhallissa klo 14 - 23 tai niin kauan kuin ruokaa riittää. Burgereita, Kekri-pataa, kimchiä – herkullisia Kekri-makuja!

- The Alexanders Food Truck
- Gorilla BBQ
- Kimchi Wagon



## FOOD

### 1 Restaurant Suomenlinnan Panimo

Open 12.00 – 22.00

Kekri menu 38 € & Á la carte and

### 1 Viaporin Deli & Café

Open 11.00 – 20.00

Coffee, delicacies and hot “glögi”

Lunch 11.00 – 15.00

### 3 Bastion Bistro

Open 12.00 – 21.00

Bistro menu, tasty beer & wine selection  
Murder Mystery Dinner at 18.00, look at the program!

### 8 Ice Cellar

11.00 – 23.00: Café and delicacies.

20.30 – 22.00: Robin de Wan

didgeeridoo concert, free entry.

### 13 Restaurant Café Chapman

Open 12.00 – 20.00

Harvest buffet 22,50 €

### 4 Café Vanille

11.00 – 19.00

Soup, pastries, hot and cold drinks in a lovely pink building in the old Russian merchant's quarter.

### 14 Café Creepy

14.00 – 20.00, Myllysali Hall

Pop-up café with Kekri themed sweet and savory treats and hot and cold beverages.

### 12 Street Food @Levyhalli

Food trucks in Levyhalli are serving a delicious variety of Kekri food from 14 - 23 or as long as there is food left. Burgers, Kekri Stew, kimchi - delicious Kekri flavours!

- The Alexanders Food Truck
- Gorilla BBQ
- Kimchi Wagon



**10** Tapahtuman huipennus  
klo 19 Varvilahdella:  
musiikkia, tuliesitys, murheiden  
paraati ja Kekripukin poltto.  
Tervetuloa!

Event Finale at 19.00  
in Varvilahti bay: live music,  
fire show, Parade of Sorrows  
and Burning of the Kekri Buck.  
Welcome!

## LAUTTA | FERRY

Kaikki klo 12 – 02 kulkevat vuorot.  
All shifts running between 12 – 02

| Kauppatorilta<br>From Market Square | Suomenlinnasta<br>From Suomenlinna |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 12.00                               | 12.00                              |
| 12.40                               | 12.40                              |
| 13.00                               | 13.00                              |
| 13.20                               | 13.20                              |
| 13.40                               | 13.40                              |
| 14.00                               | 14.00                              |
| 14.40                               | 14.40                              |
| 15.00                               | 15.00                              |
| 15.20                               | 15.20                              |
| 15.40                               | 15.40                              |
| 16.00                               | 16.00                              |
| 16.40                               | 16.40                              |
| 17.00                               | 17.00                              |
| 17.20                               | 17.20                              |
| 18.00                               | 17.40                              |
| 18.40                               | 18.20                              |
| 19.20                               | 19.00                              |
| 20.20                               | 19.40                              |
| 20.40                               | 20.40                              |
| 21.00                               | 21.00                              |
| 21.20                               | 21.20                              |
| 21.40                               | 21.40                              |
| 22.00                               | 22.00                              |
| 22.20                               | 22.20                              |
| 23.20                               | 23.00                              |
| 0.00                                | 23.40                              |
| 0.40                                | 0.20                               |
| 1.40                                | 1.00                               |
| 2.20                                | 2.00                               |

Tourist Info Rantakasarmissa | at Jetty Barracks

+358 29 533 8410, [info@suomenlinna.fi](mailto:info@suomenlinna.fi)